SERIA II.—ANUL II, No. 145. **Ediţia a treia** MIERCURI, 1 MAIU 1896.

NUMARUL 10 BANI

ABONAMENTELE
Incep la 1 şi 15 ale fie-căreĭ luni şi se plătesc tot-d'a-una inainte
In *Bucureştĭ* la Casa Administraţieĭ
In *judeţe* şi *streinătate* prin mandate poştale
Un an în ţară 30 leĭ; în streinătate 50 leĭ
Şase luni . . . 15 » » » 25 »
Treĭ luni . . . 8 » » » 13 »
Un număr în streinătate 30 banĭ

MANUSCRISELE NU SE INAPOIAZĂ

REDACŢIA
3—STRADA CLEMENŢEĬ—No. 3

EPOCA

NUMARUL 10 BANI

ANUNCIURILE
In Bucureştĭ şi judeţe *se primesc* numaĭ la Administraţie
In streinătate, *direct la administraţie* şi la toate oficiile de publicitate
Anunciurĭ la pag. IV . . . . . 0.30 b. linia
» » » III . . . . . 2.— leĭ »
» » » II . . . . . 3.— » »
Inserţiile şi reclamele 3 leĭ rindul

Un număr vechiŭ 30 banĭ

ADMINISTRAŢIA
No. 3 — STRADA CLEMENŢEĬ — No. 3

APARE ZILNIC LA 5 ORE SEARA CU CELE DIN URMĂ TELEGRAME ŞI ŞTIRI ALE ZILEI

NETREBNICIILE COLECTIVISTE

I

Francezii aŭ un cuvînt trecut proverb: «de plus en plus fort, comme chez Nicolet». La noĭ colectiviştiĭ s'aŭ însărcinat să joace rolul luĭ Nicolet. Cu aceştĭ indivizĭ (căcĭ o colectivitate nu represintă de cît o adunătură disparată de indivizĭ) sărmana noastră imaginaţie de adversarĭ politicĭ rămîne ruşinată. Tocmaĭ cînd ne închipuim că am descoperit *ultimul* grad al prostieĭ, saŭ al nerușinăreĭ colectiviştilor, tocmaĭ atuncĭ, eĭ cu surîsul pe buze ne daŭ o dovadă strălucită că suntem în urmă, în urmă de tot...

La colectiviştĭ, cu cît un ministru e maĭ cuviincios, maĭ timid şi maĭ respectuos de legĭ şi de bunul simţ, cu atît e maĭ disprețuit și înjurat; dovadă d. Palladi, care de vremece nu a propus nicĭ o lege personală, nu a comis de cît micĭ infamiĭ la ministerul săŭ, este obiectul atacurilor şi al dispreţuluĭ.

D-niĭ Stătescu, Budişteanu, Cantacuzino, Sturdza, aŭ pentru nenorocitul de Palladi acelaş dispreţ pe care mariĭ făcătorĭ de rele îl profesează pentru pungaşiĭ de oraş saŭ pentru ceĭ ce fură găinĭ saŭ gîşte.

Bietul d. Palladi a voit să-şĭ ia rolul de ministru în serios, el a căutat să presinte legĭ cu caracter util, ca legea pescuituluĭ, etc.

Aceasta a fost nenorocirea luĭ. Pe cînd ceĭ-l'alţĭ tovarăşĭ presintaŭ legĭ de ură, de răsbunare şi legĭ de barbarĭ învingătorĭ, hectarele ţărăneştĭ şi peştiĭ d-luĭ Palladi făceaŭ un deplorabil efect. Abia în urmă deschizîndu'şĭ puţin ochiĭ s'a grăbit a renunţa la toate principiile din legile propuse şi a prezenta alte legĭ de curată capătuială colectivistă, cum este aceea asupra fabricaţieĭ zaharuluĭ.

Ceĭ treĭ miniştri cari se întrec în tot felul de infamiĭ legislative şi cari se concurează între eĭ, nu aşĭ avea nevoie maĭ la urmă să-ĭ numesc: numele luĭ Stătescu, Budişteanu şi Goga Cantacuzino strălucesc ca o lumină sinistră de departe. Pe cînd unul (Budişteanu) dă afară pe profesoriĭ inamovibilĭ de la universitate precum e generalul J. Lahovari, cel-l'alt (Stătescu) ca un demn emul, expulzează din înalta magistratură inamovibilă pe d-niĭ Prodan, Populeanu, etc.

Aceştĭ pseudo-oficioşĭ, cari în calitatea lor de fiziciĭ îşĭ pot permite să comită toate răutăţile şi nebuniile, sunt consideraţĭ de colectiviştĭ ca naturile cele maĭ echilibrate, cu nerviĭ şi creeriĭ ceĭ maĭ aşezaţĭ.

Îşĭ poate închipui orĭ-cine după acest fapt, în ce hal se află partidul colectivist.

De aceea fie-care act noŭ de nevropatie al acestor doŭ miniştri, este considerat de colectiviştĭ ca o viguroasă manifestaţie a uneĭ minţĭ sănătoase şi ascuţite.

Colectivitatea cu prostia eĭ împinge pe ceĭ doŭ nenorociţĭ la ultimul grad al demenţeĭ.

Exemple: Psiatrul general, într'un moment de anormalitate, a calificat puşca Mannlicher de *ciomag* în Cameră. In loc să capete reprobarea generală pentru asemenea enormitate, din contră a fost felicitat ca de o victorie colectivistă contra duşmanuluĭ conservator.

Aŭ trecut 24 de ore.—Era de sperat că criza sub influenţa căreia se aflase faimosul general colectivist, (maĭ mult colectivist de cît general) a trebuit să-ĭ treacă şi că în Senat, omul îşĭ va reintra în puţinele mijloace intelectuale normale pe cari le posedă.

Eroare! De astă dată colectivistul încurajat de privitoriĭ cazuluĭ săŭ bolnav, a voit să facă spirit. Cu o fineţă de spirit de care colectiviştiĭ—toată lumea ştie—că sunt prodigĭ, ministrul de răsboiŭ *a rectificat* cele zise în Cameră; el a declarat că puşca Mannlicher nu este un ciomag, *ci un baston high-liffe.*

Apoĭ spuneţĭ dacă nu aveam dreptate cînd ziceam că la colectiviştĭ surprinderile în rău, sunt aşa de marĭ în cît imaginaţia celuĭ maĭ înverşunat adversar al lor rămîne ruşinată!

Această glumă de prost gust făcută de un general ministru de răsboiŭ asupra puşteĭ cu care oştirea este înarmată, nu vi să pare ceva macabru, ceva care miroase de aproape balamucul?

In ce ţară şi cînd aţĭ maĭ auzit ca un ministru de răsboiŭ să'şĭ bată joc de arma pe care o poartă oştirea? Arătaţi'mĭ un caz, în care un general să fi făcut spirit de această natură, asupra uneĭ arme pe care apoĭ în manevre va trebui să o întrebuinţeze! — In manevre de o cam dată şi chiar în răsboiŭ dacă din nenorocire s'ar întîmpla?

Cazul este curat patologic. Dar dacă ar fi numaĭ acesta... Vom vedea că el nu e de cît un inel din lanţul de excentricităţĭ şi de netrebnicii.

DISIDENTA DIURNEI

Certurile dintre fruntaşiĭ liberalĭ, orĭcît de grave ar fi, tot nu arată pe deplin starea de destrăbălare în care se găseşte partidul liberal.

In straturile de jos ale partiduluĭ, în grosul unanimităţilor parlamentare ieşite din «alegerile libere» şi despre cari ziarele guvernamentale cutează să zică că reprezintă ţara, se petrec lucrurĭ cari te umplu de scîrbă.

Iată un fapt recent şi foarte caracteristic:

Sîmbătă, maioritatea s'ar fi pus în grevă, dacă nu se prelungea sesiunea cu cîte-va zile. Şi guvernul a cedat şi a prelungit sesiunea.

Mameluciĭ estorchează diurne refuzînd să vie la şedinţe de noapte cînd îĭ chiamă primul-ministru şi ameninţînd pe guvern că-l lasă cu proiectele nevotate dacă nu se prelungeşte sesiunea.

Iată halul «mareluĭ» partid liberal, partidul compus din singuriĭ oamenĭ patrioţĭ şi dezinteresaţĭ ce se găsesc în ţara asta. In sînul acestuĭ partid se produce disidenţă chiar şi numaĭ pentru o biată diurnă.

APLICAREA LEGEI PESCUITULUI
ŞI ATITUDINEA
Deputaţilor Guvernamentalĭ

Delegaţiunile pescarilor. — Intervenţia mamelucilor. — Răspunsul d-luĭ Palladi.—Promulgarea legeĭ pescuituluĭ.

Delegaţiunile pescarilor

Pescariĭ arendaşĭ aĭ pescăriilor Statuluĭ s'aŭ pus din noŭ în mişcare. Pretutindenĭ pescariĭ se prepară a trimite ministruluĭ domeniilor, d-luĭ G. D. Palladi, delegaţiĭ numeroase pentru a-ĭ cere să amîne aplicarea legeĭ pescuituluĭ pînă la anul viitor. In caz contrar, pescariĭ arendaşĭ aĭ Statuluĭ, vor fi nevoiţĭ să rezilieze contractele pe cari le-aŭ încheiate cu Statul.

Intervenţia mamelucilor

Precum am anunţat într'un număr trecut, d. Palladi a primit Sîmbătă delegaţia pescarilor din Craiova şi Calafat.

Este foarte semnificativ că cererea acesteĭ delegaţiunĭ a fost susţinută de senatoriĭ craioveni general Anghelescu, Nicolaid şi Viişoreanu şi de deputaţiĭ Stefănescu-Gogu şi C. Gîrleşteanu. Aceştĭ domnĭ, cari cu două zile înainte votaseră legea aşa cum le ceruse d. Sturdza, aŭ venit pe urmă la ministru cerîndu-ĭ cel puţin amînarea aplicăriĭ eĭ;—e monstruos şi scandalos acest demers făţarnic al mamelucilor.

Răspunsul d-luĭ Palladi

D. G. D. Palladi, care a pus atîta grabă în votarea acesteĭ legĭ, promite acum delegaţiunilor şi mamelucilor cari le însoţesc, că legea nu se va aplica pînă la 1 Ianuarie viitor.

Aceasta-ĭ a doua făţărnicie, căcĭ ştim, că la ministerul domoniilor se fac toate pregătirile necesare pentru aplicarea legeĭ pe baza unuĭ regulament, care se elaborează acum şi în curînd va fi gata.

Promulgarea legeĭ pescuituluĭ

Şi cu toate stăruinţele pescarilor, cari ameninţă nu numaĭ cu rezilierea contractelor, dar chiar şi cu depunerea cîştiluluĭ la casa de depunerĭ şi consemnaţiunĭ; cu toate făgăduelile d-luĭ Palladi de a amîna aplicarea legeĭ, — totuşĭ promulgarea eĭ se va face mîine în «Monitorul Oficial», decretul de promulgare fiind semnat ierĭ de M. Sa Regele.

De la promulgare pînă la aplicare e numaĭ un pas.

Pot veni acum toţĭ mamelucii, cari aŭ votat legea, să ceară d-luĭ Palladi amînarea aplicăriĭ eĭ.

Tantal.

PE PAROLĂ!

Se petrec în Parlamentul de astă-zĭ lucrurĭ neînchipuite, cari dovedesc că liberaliĭ nu sunt potriviţĭ pentru regimul parlamentar. Oameniĭ aceştia nu ştiu nicĭ de Constituţie, nicĭ de legĭ, nicĭ de regulamente, nicĭ de uzanţe şi se poartă întocmaĭ ca nişte sălbaticĭ din pădurile Africeĭ, cari habar n'au de ce vrea să zică regim constituţional-parlamentar.

In Cameră să discută o lege importantă, aceea a poziţiuniĭ ofiţerilor; comitetul delegaţilor a introdus oare-cari modificărĭ, pe cari ministrul le-a primit. La discuţia publică însă, ministrul cere să se voteze legea aşa cum a venit de la Senat, pentru ca să nu se maĭ întoarcă la acel corp.

Se face şi cabazlîcul acesta, cu toate protestările comitetuluĭ delegaţilor.

Dar, vine un punct, unde colectiviştiĭ sunt tot-d'a-una senzibilĭ. Legea d-luĭ general Budişteanu e şi ea o lege personală; pentru a lovi în generalul Lahovari, ministrul a pus în lege dispoziţiunea că militariĭ nu maĭ pot ocupa catedre; cu [illegible] tiviştilor cari ocupă catedre, comitetul delegaţilor a introdus în lege o escepţiune pentru militariĭ profesorĭ la facultatea de medicină.

Votîndu-se legea fără acest amendament, aceştia erau şi eĭ loviţĭ şi colectiviştiĭ s'au ridicat în păr.

Atuncĭ se scoală şi generalul-ciomag, ministrul de răsboiŭ, şi declară pe parolă de onoare că nu se aplică legea aşa cum s'a votat, ci cum doresc colectiviştiĭ.

S'a maĭ pomenit unde-va un asemenea scandal? S'a maĭ văzut ca un ministru să-şĭ dea cuvîntul că nu va aplica o lege—ba încă una făcută chiar de dînsul?

Hotărît lucru: oameniĭ aceştia n'au nicĭ cea maĭ mică ideie de ce vra să zică regim parlamentar, n'au nicĭ un pic de bun simţ şi încă şi maĭ puţină demnitate.

LEGI ANTI-COLECTIVISTE

Disidenţii-liberalĭ din Cameră, speriaţĭ de ceea ce văd în jurul lor, aŭ depus un proiect de lege care tinde să puie stavilă lăcomieĭ celor ce compun maioritatea guvernamentală.

Deşi prezintarea acestuĭ proiect, abia şapte lunĭ după venirea liberalilor la putere, e o lovitură amarnică pentru partidul guvernamental, totuşĭ e un interes de înaltă moralitate ca proiectul să devie lege. Inghită noduri cît vor potti liberaliĭ, dar să-l voteze.

Asemenĭ legĭ, cari pot fi numite anticolectiviste, menite a îngrădi şi a struni imoralitatea fără frîŭ a ocultiştilor, trebuiesc chiar înmulţite.

Foarte necesară ar fi, de exemplu, o lege care să ridice dreptul de a pleda, macar un număr oare-care de anĭ, avocatuluĭ care a fost ministru de justiţie.

Fără ca să insistăm, se înţelege bine ce folositoare ar fi o asemenea lege.

PRESA SI LIBERALII

Liberaliĭ, în opoziţiune, sunt ceĭ maĭ înfocaţĭ adoratorĭ aĭ preseĭ; atît de înfocaţĭ, în cît o apără chiar atuncĭ cînd nimenĭ n'o atacă.

Asta e bine ştiut de toată lumea.

Ia să întoarcem acum foaia şi să vedem cum staŭ cu presa la guvern.

La Galaţĭ, în timpul alegerilor, oamenĭ puşĭ de administraţiunea locală aŭ ars în stradă ziarul «Dunărea de jos».

La Focşani, tot în timpul alegerilor, ziarul pe care-l scotea d. avocat Rainu a dispărut din tipografie, fără ca să se poată afla ce s'a făcut.

La Bacăŭ, ziarele «Lumea nouă» a fost confiscat de poliţie cînd cu ştiutele torturĭ.

La Tîrgovişte, poliţia a confiscat numărul ziaruluĭ nostru în care se tipărise o corespondenţă din localitate.

Tot la Focşanĭ, acum în urmă, ziarele opozante «Viitorul Putneĭ» şi «Ecoul Vranceĭ» aŭ fost silite să-şĭ întrerupă apariţiunea, fiind-că tipograful, ameninţat de celebrul Săveanu, nu maĭ voia să le tipărească. Numitele ziare sunt silite să şĭ caute tipografie în alte oraşe.

In sfîrşit, zilele astea, poliţia din Brăila, avînd în cap pe vestitul Cociaş, a rupt de pe ziduri afişele cu discursul rostit de d. Lascar Catargiu la întrunirea partiduluĭ conservator şi a confiscat toate afişele găsite pe la negustorĭ.

Iată un şir de fapte cari dovedesc că liberalilor nu le place libertatea presei... de cît atunci cînd n'aŭ ce-i face, adecă cînd nu sunt la guvern.

Să mai reamintim başi-buzuciile săvîrşite de liberali în contra presei pînă la 1888?

BUCURESCII

In trecut şi în present. — Bucureşcii în istorie. — Bucureşcii în legendă. Bucureşcii în present.

In prezent şi în trecut

In anul 1895, d. Ionescu-Gion, cunoscutul profesor şi publicist, a fost însărcinat de către d. N. Filipescu, Primarul Capitaleĭ, cu elaborarea uneĭ lucrărĭ de un mare interes istoric: *Bucureşcii în present şi în trecut.*

In faţa Societăţeĭ geografice, d. Ionescu-Gion, a venit să dea seamă despre divisiunea următoare care i se impune pentru lucrarea sa:

Partea întîia: istoria Bucureşcilor din timpurile cele maĭ vechĭ şi pînă la focul cel mare din 1847, în urma căruia fosta capitală a principatuluĭ Ţărĭĭ Romîneşcĭ cîştigă o nouă fisionomie.

Partea a doua: Bucureşcii de astă-zĭ, cu minunata lor rîvnă şi putere de a creşte, de a se întinde şi de a se împodobi, aşa cum nu multe din oraşele celemarĭ ale Europeĭ aŭ putut-o face în vremile din urmă, într'un timp aşa de scurt.

Ca o trecere firească de la partea vechie şi istorică a oraşuluĭ la cele ce sunt astă-zĭ sub ochiĭ noştri, ca un fel de necesară legătură între trecut şi presinte, lucrarea va conţine o parte intermediară, pe care o intitulează: *Bucureşcii din punctul de vedere legendar, anecdotic şi pitoresc.*

Bucureşcii în istorie.

Partea aceasta va cuprinde părerile—fie afirmaţiunĭ, fie ipotese ştiinţifice ale învăţaţilor noştri asupra primelor începuturĭ ale oraşuluĭ, precum şi istoria Capitaleĭ actuale în suta a cincĭ-spre-zecea. In diferite capitole autorul va intra în amănunte asupra comerţuluĭ Bucureşciuluĭ cu Braşovul, la 1500, asupra fortificaţilor făcute unele de Mihaĭ, altele de Sinan-Paşa; apoĭ, asupra, diferitelor naţiunĭ cari aŭ bîntuit oraşul, asupra caselor istorice şi mişcăreĭ generale, căcĭ de la 1750 pînă la 1800 nu este mişcare în Europa pe terenul artistic, politic, ştiinţific, care să nu aibă ecoul şi urmările sale în Bucureşcĭ.

Partea întîia se termină prin capitolele relative la Bucureşcii Ruşilor de la 1806 la 1812, Bucureşcii luĭ Caragia, Bucureşcii luĭ Grigore Vodă Ghica, Bucureşcii din 1829 şi aĭ luĭ Kiseleff, şi 'n fine Bucureşcii Bibesculuĭ.

Bucureşcii în legendă.

Dinspusele, povestile şi destăinuirile preoţilor şi bătrînilor, se întrupează o minunată istorie legendară, pitorească şi anecdotică a Bucureşcilor din trecut.

Autorul va orîndui materia sa în modul următor:

In capitolul I va înşira legendele privitoare la întregul oraş, pe urmă în parte legendele bisericilor, mahalelor, Dîmboviţeĭ, rîuleţilor şi pîrîiaşilor, ale bălţilor şi băltoacelor cari aŭ fost şi numaĭ sunt — atîtea amănunte cari nu se găsesc de cît foarte rar scrise de ceĭ învăţaţĭ, dar cari s'aŭ păstrat prin tradiţiune orală cu atît maĭ bine, cu cît maĭ puţină era ştiinţa de carte a bătrînilor noştri.

In capitolul II va intra partea pitorească, cu serbările, veseliele, petrecerile, hramurile breslelor, grădinile cele vechĭ. Sunt în scriitoriĭ străinĭ şi în relaţiunile călătorilor din suta a XVII-ea şi din suta a XVIII-ea destule amănunte, pentru ca să ne facem o ideie despre viaţa bucureşceană, dacă n'ar fi de cît de la 1595, de cînd cămilele din armata luĭ Sinan-Paşa umpleaŭ uliţele Bucureşcilor şi pînă la 1804, cînd Greciĭ vîntură lume, întorcîndu-se de la Paris, se decoraŭ eĭ pe eĭ înşişĭ cu Crucea Legiuneĭ de Onoareşi se plimbaŭ mîndriĭ în tocmaĭ ca nişte capre pe uliţele Bucureşcilor; ceia-ce făcea pe agentul împăratuluĭ Napoleon să protesteze cu violenţă la Domnitor.

In capitolul treĭ va intra partea anecdotică a lucrăreĭ, spusele şi povestirile privitoare la momente supreme din viaţa Bucurescilor. Ciuma, holera, foametea, cutremurile atît de numeroase la'nceputul acestuĭ secol, focurile cari se numără cu zecile, clădirile de biserici, hanurile, uliţele, puţurile şi fîntînile Bucurescilor,—toate acestea vor complecta şi vor verifica amănuntele generale date în partea întîia a lucrăreĭ.

Bucureşcii în present

Partea aceasta a lucrăreĭ va cuprinde în capitolul I istoria oraşuluĭ atît timp cît el fu capitala Principatuluĭ Ţărĭĭ-Romîneşcĭ de la 1848 şi pînă la 1859, cu tot ceia-ce Revoluţiunea, domnia luĭ Ştirbeĭ şi Căimăcămia făcură pentru dînsul;— în capitolul II-lea istoria oraşuluĭ atît timp cît el fu capitala Principatelor-Unite sub Domnitorul Alexandru-Ioan I Cuza şi sub Domnitorul Carol I de Hohenzollern, adică de la 1859 şi pînă la 1881, cu tot ceia-ce Statul Romîn şi Primăria făcură în restimpul acesta pentru înfrumuseţarea Bucurescilor; — şi'n fine capitolul III-lea, istoria Bucureşcilor, Capitală a Regatuluĭ Romînieĭ sub Domnia Regeluĭ Carol I, adică zugrăvirea *de visu* aceleĭ maĭ ameţitoare preschimbărĭ şi propăşirĭ ce s'aŭ desăvîrşit într'un oraş ca Bucureşcii şi într'un timp atît de scurt.

Şi într'adevăr de acum o sută şi maĭ bine de anĭ, preschimbările sunt uimitoare: unde era hanul Constantin Vodă, se ridică *Palatul Poştelor*, pe livedea Văcăreştilor *este Ateneul*, acolo unde era Casa Cîmpineanu se ridică *Eforia spitalelor*, fără să maĭ vorbim de numeroasele clădiri şi monu-

www.dacoromanica.ro

mente frumoase cari s'aŭ ridicat în Capitală şi înlocuesc pimniţele, dărămăturile, bălţile de odinioară.

Programul alcătuit de d-nu Ionescu-Gion pentru elaborarea operei sale, este precum vedeţi foarte bogat, foarte amăgitor şi nu ne îndoim că *Istoria Bucurescilor* şi de un mare folos va fi în acelaş timp şi o interesantă operă pentru ca să putem compara cu nepărtinire munca celor cari aŭ schimbat Bucureşciul de odinioară în Bucureşciul de astă-zi.

Der.

„EPOCA" LA TULCEA

Pentru directorul «Adevărului».—Fug bulgarii?—Turcii şi Rominii.—Preponderanţa bulgară.

Pentru directorul «Adevărului»

Directorul *Adevărului* în primul Bucureşci de Vineri 26 Aprilie a. c., relevînd programul liberalilor citit la Iaşi în 1892 de şeful guvernului actual, atunci în opoziţie, pune în evidenţă că *domnia legilor* este un bun după care suspinăm; dar, în acelaşi timp comite o eroare colosală de fapte vorbind de Dobrogea.

Dacă proprietarul *Adevărului*—ar fi făcut sacrificiul să vie la noi să aprofundeze rănile de cari suferim, s'aŭ ar fi misionat pe cine-va din parte-i, n'aşi fi acum în penibila posiţiune să contest, cînd e vorba de elementul bulgar, afirmările sale.

Fug bulgarii?

Se pretinde că agricultorii şi meseriaşii turci şi bulgari fug în număr îngrozitor din Dobrogea fiind-că administraţie şi justiţie nu există pentru dinşii.

Turcii şi rominii

Ca romîn, stabilit în Tulcea de la 17 Noembrie 1878, mărturisesc că turcii ca şi noi rominii, fiind vitreg trataţi de administraţia noastră, abandonează acest pămînt pe care saŭ născut şi unde aŭ contractat atîtea legături şi trec în Turcia ca să scape de mizeriile unor antagonişti seculari; în ce priveşce însă elementul bulgar, faptul e cu totul contrar căci, n'aŭ de ce fugi de cît tinerii în perspectiva recrutării ori dezertorii.

Preponderanţa bulgară

Alt-fel cu probe din viaţa practică şi chiar cu colecţia *Adevărului*, constat că elementul bulgar ne guvernează de fapt şi că în Dobrogea acest element este mult mai puternic de cît în statul bulgar.

Cînd administraţiunile publice sunt împănate cu bulgari; cînd nu poţi fi funcţionar dacă eşti în disgraţia bulgarilor; cînd consiliul general de Tulcea e bulgăresc; cînd consiliul comunei de reşedinţă Tulcea e compus aproape numai din bulgari; cînd chiar prin satele eminamente romînesci sunt primari bulgari; cînd la consiliul de revizie comisiunile de recensămînte pentru contribuţii, rechiziţii etc, găsesci preponderanţa şi majoritatea elementului bulgar şi cînd chiar împroprietărirea locuitorilor s'a făcut în avantagiul acestui element, atunci mă aşteptam ca să se dea alarma că turcii şi rominii fug îngrozitor din Dobrogea, iar nici cum bulgarii guvernanţii noştri de fapt.

Aproape întreaga presă şi chiar *Adevărul* a relevat preponderanţa elementului bulgar în instituţiunile publice din Dobrogea şi în special din Tulcea; eu însu-mi am dat slabul meu contingent în ziarele *Romînia*, *Lupta*, *Ţara* şi acum în *Epoca* contra acestei nefaste preponderanţă, şi dacă acum *Adevărul* face o afirmaţiune contrară adevărului adevărat, cred că d. Beldiman a comis o eroare involuntară.

Diez.

POŞTA ADMINISTRAŢIEI

Domnii abonaţi a cărora abonamente expiră la 1 Maiŭ viitor, sînt rugaţi ca pînă la acea dată să bine-voiască, în cas de reînoirea abonamentului ce aŭ, să înainteze costul pentru a nu suferi vre-o întîrziere saŭ întrerupţie a ziarului nostru.

Italienii în Africa

(Prin fir telegrafic)

Roma, 29 Aprilie.

Camera deputaţilor. — D-nii Aguglia şi Cirmeni desvoltă o interpelare în privinţa cererei Rusiei de a face să treacă prin Massauah, un detaşament al Crucei roşie care merge în Abisinia.

D-nu Bouin, sub-secretar de Stat al afacerilor străine, zice că nu se putea răspunde în mod negativ în principiu unei asemenea cereri, dar cînd s'a recunoscut caracterul militar al acestui detaşament şi ţinînd seamă de atrocităţile comise de Abisinenĭ, cabinetul a rugat pe guvernul rusesc de a nu face să debarcheze acest detaşament la Massauah. — Această declaraţiune a fost primită cu acelaş spirit amical ca şi acela care o dictase şi n'a alterat întru nimic raporturile de bună amiciţie ce guvernul ţine să menţie cu Rusia.

Massauah, 29 Aprilie.

Primele trupe repatriate aŭ plecat azi cu vaporul «Archimede».—Situaţia este tot aceiaşi.—Negociările cu rasul Mangaşa pentru a obţine liberarea prizonierilor italieni continuă.

INFORMAŢII

Scandalul din Caransebeş

Ziarele ungureşti de a-seară publică cu litere caracteristice, că Sîmbătă la amiazi un stindard unguresc ce se afla arborat pe casa unui medic din Caransebeş, a fost rupt şi-apoi i-sa dat foc.

Nedescoperindu-se încă făptuitorii, autorităţile şi ziarele ungureşti acuză aşa tam-nesam cu săvîrşirea acestui fapt pe studenţii în teologie din Caransebeş, şi în consecinţă cer închiderea seminarului teologic romîn.

«Budapesti Hirlap» scrie un primarticol asupra acestui incident, începînd ast-fel:

«Azi în Caransebeş a fîlfăit între flacări simbolul sfînt al naţiunei maghiare şi-apoi s'a prefăcut în cenuşe. Ne-aŭ aprins ţara şi aici şi acolo, înăuntru şi afară, în Agram, în Belgrad, în Caransebeş. Croaţii, sîrbii şi valachii distrug unii după alţii culorile Statului ungar»...

«... Seminarul teologic valach din Caransebeş trebuie nu numai să se închidă, dar imediat să se desfiinţeze. In locul lui guvernul să înfiinţeze un seminar unguresc de rit ortodox, fie în Kecskemét, fie în Dobriţin, fie în alt oraş pur unguresc unde tinerii valachi să n'aibă ocazia de a se otrăvi cu ideĭ daco-romane. Iar pe studenţii în teologie guvernul e dator să-i interneze deocamdată în vr'o puşcărie».

D. E. Grant, directorul societăţii de construcţii, a fost primit Sîmbătă în audienţă de M. Sa Regele.

D-sa a prezintat M. Sale Regelui planurile caselor pe cari le va construi societatea imobiliară pe terenul dintre calea Victoriei şi strada Academiei, unde se află acum casele d-lor Al. şi I. Lahovari.

Faţă cu înfrîngerea suferită ieri de colectivişti la Ligă, d. Cantacuzino, ministru de finanţe, a demisionat ieri din comitetul Ligei.

Indată după închiderea Corpurilor legiuitoare, se va face o importantă mişcare în administraţie. Primul înlăturat va fi prefectul de Vasluĭ, doctorul Munteanu, acel care prin fraudă se strecurase în listele electorale şi a căruĭ ştergere a fost ordonată de Inalta Curte de Casaţie.

In locul săŭ, se dă ca sigură numirea d-luĭ senator Neron Lupaşcu.

Două din secţiunile Camereĭ aŭ primit proiectul depus de d. Scorţescu pentru scurtarea unghiilor colectiviste. Proiectul va rămînea însă în secţii.

Direcţiunea regieĭ monopolurilor Statuluĭ începînd nişte sondagiĭ pe proprietatea saliferă a d-neĭ Zottu de pe lîngă Telega, aceasta a dat în judecată pe regie reclamînd daune-interese.

De şi regia are un serviciŭ contencios cu treĭ advocaţi, de şi daunele abia se urcă la şease sute de leĭ, totuşi a însărcinat pe un advocat-deputat colectivist să o apere în contra pretenţiunilor d-neĭ Zottu, acordîndu-i un onorariŭ de 3000 de leĭ.

Ieri la Senat, Prinţul Dimitrie Ghica a crezut că îşi face o datorie patriotică, după ce guvernul încă o dată discreditase armamentul nostru să spue:

«Ţara trebue liniştită şi trebue să fie încredinţată că armata noastră e bine înarmată.»

Aceste cuvinte fiind rostite îndată după ce un ministru aruncase din noŭ discreditul asupra armamentului nostru, şi de o persoană a căreĭ situaţie în înaltele sfere ale statului este în deobşte cunoscută, aŭ produs o vie impresiune.

Colectiviştii ereaŭ exasperaţi în contra Prinţului Dim. Ghica.

Să asigură că Beizadeaoa nu va maĭ primi la toamnă să maĭ fie ales preşedinte al Senatuluĭ.

Din Calafat se anunţă că Vineri noapte s'a petrecut acolo o dramă pasională.

Costache D. Gutue, intrînd pe la orele 11 a-casă, şi-a prins nevasta în flagrant delict de adulter cu M. Droga. Soţul ultragiat şi-a răsbunat imediat asupra amantuluĭ, ucizîndu-l prin maĭ multe loviturĭ de cuţit.

A. S. R. Principele Ferdinand şi-a întîrziat plecarea la Viena şi la Moscova pînă mîine dimineaţă.

A. Sa va pleca mîine cu noul expres, care va circula în cursul vereĭ între Viena şi Bucureştĭ prin Vîrciorova în fie-care zi, pornind din Capitală la orele 11 a m.

Banda de tîlharĭ din Ilfov.

O bandă de tîlharĭ ţiganĭ s'a constituit în judeţul Ilfov şi-şĭ a început operaţiunile nu departe de Capitală.

In noaptea de Vineri spre Sîmbătă, acea bandă a atacat pe şoseaua Tîrgovişteĭ, în apropiere de Crivina, pe treĭ călătorĭ, pe cari i-a schingiuit şi pradat, luîndu-le tot ce aveaŭ asupra lor. O telegramă din Buftea spune că aŭ fugit în spre plasa Dîmboviţa.

A doua noapte ţiganii s'aŭ arătat la Crevedia, aŭ spart prăvălia luĭ Bănică Vasile, aŭ furat 80 leĭ pe cari i-aŭ găsit în tejghea, tutun şi maĭ multă marfă; aŭ maĭ furat douĭ caĭ din sat, şi apoĭ iarăşĭ aŭ dispărut nesupăraţĭ de nimenĭ.

Lunĭ în fine, s'aŭ presintat, ziua în amiaza mare, la staţia Periş. Şeful staţieĭ a telegrafiat cerînd ajutor. Pe lîngă oamenii de serviciu la gară maĭ sosind cincĭ miliţienĭ şi tîlharii văzînd că încep a se lua măsurĭ, s'aŭ retras. In urmă a sosit de la Buftea d. sub-prefect Stefănescu cu cîţi-va jandarmĭ, dar n'au maĭ găsit de cît un certificat de identitate eliberat în Septembre trecut de primăria comuneĭ Haimanalele, din plasa Filipescĭ.

Se crede că tîlharii sunt în pădurea Balotescĭ. Au plecat în urmărirea lor d-niĭ procuror Cernescu, judecător de instrucţie Vlădescu şi sub-prefect Stefănescu.

Conform uneĭ circulărĭ a ministruluĭ ungar de instrucţie, studenţii şi eleviĭ tutulor şcolilor superioare, speciale, secundare şi primare, urmaŭ să sărbătorească Sîmbăta trecută Milleniul.

Ziarele ungureştĭ se plîng că studenţii romînĭ aĭ seminaruluĭ teologic ortodox din Arad, eleviĭ şcolilor secundare şi primare romîne din Braşov, eleviĭ şcolilor primare romîne din Zernestĭ, Sălişte şi din multe alte comune romînestĭ, aŭ refuzat să sărbătorească Milleniul.

Primim următoarea scrisoare de la d. Bozoceanu, secretarul Congresuluĭ farmaciştilor:

In ziarul dv. de la 27 c., s'a publicat o dare de seamă despre prima întrunire a Congresuluĭ farmaciştilor romînĭ din ţară, asupra căreia, autorisat de către preşedintele adunăriĭ, vă rog să faceţĭ următoarea rectificare:

D. farmacist Grigoriade a adus în desbaterea Congresuluĭ, afară de ordinea zileĭ, memoriul farmaciştilor din Capitală, înaintat d-luĭ Ministru de Interne, în care colegiĭ noştri se plîng, între altele şi de faptul că nu se cred bine representaţĭ în consiliul sanitar superior; că, existînd în oraş maĭ multe farmaciĭ clandestine, publicul şi farmaciştii suferă, de oare-ce se trafichează cu medicamentele şi cu specialităţile medicamentoase străine, că se face risipă cu medicamentele gratuite, de cari tocmaĭ săracul nu profită, că se fac reclame falacioase şi impudice, prin cari se speculează bolnaviĭ etc., etc., conchizînd, prin urmare, că în asemenea împrejurărĭ, nu este timp a înfiinţa în Capitală încă două fărmaciĭ noua pe cînd cele existente d'abia se pot menţine, iar în cartierul unde se cere o farmacie, să se mute una din farmaciile prea apropiate una de altă.

In acel memoriu, reflectîndu-se trista stare prin care trece farmacia în Romînia,—partea relativă la representantul nostru pe lîngă Ministerul de Interne, neconcordînd cu modul de vedere al d-luĭ Grigoriade, d-luĭ propunea ca adunarea să încuviinţeze discuţiunea acelui memoriu.

Adunarea generală însă, ascultînd motivele cari aŭ determinat pe semnatarĭ a redacta ast-fel cum s'a înaintat acel memoriu, semnat de 26 de colegĭ din Capitală, respinge propunerea d-luĭ Grigoriade, trecînd la ordinea zileĭ.

O gară şi o pălărie

La ordinea zileĭ a Senatuluĭ era ieri deschiderea unuĭ credit extraordinar de 1,270,000 leĭ pentru strămutarea găreĭ de la Rîmnicu-Sărat. Această gară are o istorie nostimă. Iat-o:

Cînd să se construiască gara actuală —eraŭ liberaliĭ la putere—se stîrnise o adevărată furtună în sînul plevuşceĭ roşie de acolo. Eraŭ o sumă de interese personale în joc; fie-care avea cîte un loc, case saŭ prăvăliĭ, pe unde voia să aibă gara, dacă nu pe locul săŭ, dar cel puţin în apropiere de proprietăţile sale. Apetiturile deslănţuite eraŭ atît de marĭ şi de numeroase, în cît era greŭ de stîmpărat furtuna.

In acest scop, ministrul de pe vremurĭ, Ion Brătianu, s'a dus la Rîmnicu-Sărat ca să'ncerce a-i potoli. Aşi! e greŭ să potolescĭ un colectivist cînd e vorba de cîştig.

Exasperat, văzînd că nu poate ajunge la nicĭ o înţelegere, se urcă în trăsură împreună cu un inginer şi dă ordin vizitiului să meargă drept înainte. Vizitiul mînă, caiĭ fug, trăsura se depărtează de oraş şi, la un moment dat, cînd i-a maĭ trecut necazul, ministrul opresce trăsura, trînteşte pălăria jos şi ordonă inginerului ca acolo să se construiască gara.

Iată cum se face că gara este atît de departe de oraş, în cît este neapărat trebuitor ca să se construiască alta maĭ aproape.

Şi iată cum ţara trebue să plătească astăzi cu maĭ mult de un milion turtirea pălărieĭ unuĭ ministru liberal.

Istoria o fi nostimă... dar costă cam scump, nu-i aşa?

DEPEŞI

(Serviciul Agenţieĭ Romîne)

Francfort, pe Main, 29 Aprilie.

La banchetul oficial, Impăratul a ridicat un toast pentru prosperitatea oraşuluĭ Francfort. A reamintit suvenirul buniculuĭ săŭ care, încrezînd onoarea sa luĭ Dumnezeŭ, este un model pentru succesoriĭ săĭ. Impăratul a maĭ vorbit încă de poporul armat prin mijlocul căruia bunicul săŭ a creat imperiul şi a dat Europeĭ 25 de anĭ de pace. A mulţumit armateĭ, care asigură pacea patrieĭ.

Impăratul a plecat seara la Wiesbaden.

Londra, 29 Aprilie.

Daily Chronicle anunţă că concentrarea uneĭ escadre marĭ lîngă New-York se consideră ca simptoma unor măsurĭ active în contra Havaneĭ.

Madrid, 29 Aprilie.

Sesiunea Cortesilor s'a deschis. Discursul tronuluĭ zice că răscoala din Cuba a isbucnit pentru că răsvrătiţii cer, nu autonomia locală, ci independenţa fără protecţie. Străinătatea este înşelată asupra situaţiuneĭ la Cuba. Discursul constată apoĭ bunele raporturĭ ce există cu străinătatea.

Londra, 29 Aprilie.

Se anunţă *Agenţieĭ Reuter* că la Suakim se va trimite o întărire compusă din trupe indiene sub comanda colonelului Egerton. Această întărire se compune din 2 regimente de infanterie, un regiment de cavalerie, o baterie de munte, un detaşament de geniŭ şi un detaşament de sanitarĭ. Aceste trupe vor pleca probabil peste 8 zile. Lord Hamilton declară la Cameră că trupele indiene vor înlocui garnisoana din Suakim, care se va îndrepta asupra Niluluĭ, afară de un batalion.

Cair, 29 Aprilie.

Pronunţarea sentinţeĭ în afacerea caseĭ datorieĭ publice egypţene, s'a amînat din noŭ pentru 20 Maiŭ.

Viena, 29 Aprilie.

Principesa Bulgarieĭ a plecat în timpul seriĭ cu Prinţii Boris şi Ciriliu, mergînd la Sofia, unde va sosi mîine. Ea este însoţită de contele de Bourboulon şi de d-nele Stancioff şi Stillfried.

Ziua plecăriĭ Prinţului la Moscova, precum şi compositia suiteĭ sale nu s'aŭ fixat încă. Totuşi se asigură că Prinţul va pleca înainte de 5 Maiŭ. De şease săptămînĭ, azi s'a ţinut primul consiliŭ de miniştri complect.

Constantinopol, 29 Aprilie.

Regina Grecieĭ însoţită de Prinţii George şi Nicolae, aŭ trecut pe aci pe bordul luĭ *Sfakteria* mergînd la Odessa.

Paris, 29 Aprilie.

Din resultatul definitiv al alegerilor municipale în 351 capitale de arondismente, resultă că republicanii aŭ majoritatea în 234 de consiliĭ, radicaliĭ saŭ socialiştii în 85 şi conservatoriĭ în 20. In cele l'alte capitale majoritatea este îndoioasă.

Alger, 29 Aprilie.

Un tren special transportînd două companiĭ de trupe cari mergeaŭ să se imbarcheze la Alger cu destinaţie pentru Madagascar, s'a ciocnit cu un alt tren între Adelia şi Vesul-Benian. Cincĭ ofiţerĭ aŭ fost omoriţĭ. Toţĭ funcţionariĭ trenuluĭ aŭ fost răniţĭ. Ceaţa a împiedicat pe mecanicĭ de a zări trenurile la timp.

Petersburg, 29 Aprilie.

Se anunţă din Seul, ziarului *Nowoje-Wremia*

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

4)

HENRI GRÉVILLE

TAINA MORTULUI

— Mătuşa mea, buna mea mătuşă, zise ea încet, pentru iubirea ce aĭ pentru el, fiĭ răbdătoare, fiĭ resemnată.

— Oh. strigă d-na Montclar, tu nu-l cunoşteaĭ de fel; tu poţĭ vorbi de resemnare; dar eu care îl iubeam de la naşterea sa!

O expresiune de suferinţă, de stare penibilă, aproape de mortificaţiune, trecu pe figura Estelleĭ; fără a se descuragia, cu toate acestea, ea se aplecă spre bătrînă:

— Ajutaţi-mĭ, domnule, zise ea în acelaş timp luĭ Benoist, care luă pe d-na Montclar de cel-l'alt braţ. Amînduoĭ o aşezară pe un fotoliŭ lîngă pat.

— Ar trebui s'o luaţĭ de aci, zise tînărul, d-neĭ de Beaurand.

— Luaţi-o d-voastră, dacă consimte, răspunse Estella fără a'l privi. Locul meŭ este aci... Eu sunt soţia luĭ.

Benoist aruncă spre ea una din acele privirĭ cari merg pînă în adîncul sufletuluĭ. Ea o suportă liniştită, puţin mirată de această persistenţă pe care ea nu o găsea la locul eĭ.

— Sunteţĭ surprins, cred, de a nu mă vedea plîngînd, zise ea cu o intonaţiune arogantă aproape; eu nu pot plînge nicĭ-odată cînd sunt foarte mişcată. Fericiţĭ aceĭ cari aŭ darul lăcrimilor!

Mîna sa mîngăietoare se puse pe umărul d-neĭ Montclar şi se sprijini cu o afecţiune plină de milă care fu simţită de biata femeie, căcĭ ea răspunse strîngînd această mînă binevoitoare; apoĭ recăzu iar înplînsete.

D-na de Beaurand rămase nemişcată; în picioare înapoia mătuşeĭ sale, pînă ce un servitor anunţă sosirea mediculuĭ. Michel, care se aşezase pe un scaun lîngă fereastă şi care nu făcuse nicĭ-un gest, nicĭ nu lăsase să-i scape o vorbă din momentul în care stăpînul săŭ fusese aşezat pe pat, se ridică de o-dată şi se apropiă.

Medicul nu era nicĭ unul nicĭ altul din iluştriĭ chirurgĭ ceruţĭ de Benoist. Era un biet medic de despărţire luat din întîmplare şi adus de unul din servitorĭ. El intră cu timiditate, se duse la pat, descoperi rana unde sîngele se închegase, făcu cîte-va percuţiunĭ şi întorcîndu-se spre Benoist zise încet:

— Glonţul a străbătut inima; moartea a fost instantanee.

— Vă mulţumesc, domnule, zise Benoist, calm de tot. Trebuie cred să se previe poliţia?

La acest cuvînt, cele două femeĭ îl privirĭ cu o mişcare identică, cu repulsiunea ce inspiră o asemenea idee persoanelor crescute în regiunile superioare ale societăţiĭ.

— Dar, da, domnule; bine înţeles, zise medicul.

El auzise vorbindu-se de această căsătorie pentru care tot quartierul fusese în picioare de dimineaţă; fără a fi în curentul faptelor, el bănuia că tînăra femee îmbrăcată în cenuşiŭ deschis să fie mireasa; o privea cu oare care stupefacţiune; ea era foarte palidă, dar foarte liniştită şi avea încă în mînĭ mănuşĭ deschise...

— Bine, zise scurt Benoist. Dacă voiţĭ să veniţĭ cu mine, domnule, mergem la prefectură.

— Dar, zise medicul, de ordinar se merge la comisarul de poliţie al quartieruluĭ.

— Eĭ bine, mergeţĭ, domnule, şi îndepliniţi-vă datoria. Eu voĭ căuta să întîlnesc pe prefectul poliţieĭ. Moartea căpitanuluĭ de Beaurand fiind cu totul accidentală, trebuiesc făcute cuvenitele investigaţiunĭ.

— Mă iartă, domnule, zise medicul; eu nu cred că moartea să provie dintr'un accident.

— Pentru ce, domnule? zise Benoist cu un aer mîndru.

— Din cauza moduluĭ cum se prezintă rana: ţeava armeĭ a atins cămaşa; este o arsură foarte vizibilă. Nu este un accident.

Benoist strînse braţul mediculuĭ, şi cu o voce impunătoare zise:

— Examinînd maĭ bine, domnule, veţĭ reveni asupra opiniuneĭ d-voastre. Presenţa acestor doamne vă importunează, văd bine. Doamnele mele, bine-voiţĭ a vă retrage, este absolut necesar.

D-na Montclar se ridică cu supunerea particulară pe care femeile bine crescute o aduc în îndeplinirea a tot ceea-ce atinge convenienţele. Estella trecu braţul bătrîneĭ sub al săŭ şi făcu duoĭ paşĭ spre uşă.

— Nu, aşteptaţĭ, zise mătuşa mortuluĭ: lăsaţi-mă să-l îmbrăţişez... frumosul meŭ Raymond, bravul meŭ Raymond, nepotul meŭ, fiul meŭ... ca şi tatăl săŭ... acelaş lucru! Ce fatalitate.

Ea se aplecă pe pat şi acoperea cu sărutărĭ chipul aproape încă cald, pe care se stabilise calmul aproape supra-omenesc.

— Ajunge, doamnă, zise Benoist, îndepărtînd-o de mort.

— Şi tu, Estello, tu nu-l îmbrăţişezĭ? zise cu durere d-na Montclar. A fost soţul tăŭ, copilul meŭ, soţul tăŭ dinaintea luĭ Dumnezeŭ şi dinaintea oamenilor... Îmbrăţişează-l

Cu docilitate, cu toate că faţa sa era de o paloare lividă, tînăra femeie se aplecă spre Raymond şi îl sărută pe frunte. Era prima sărutare pe care el o primea de la dînsa şi pentru prima oară ea se apropiase de dînsul. Cu o oră înainte, întreaga fiinţă adormită ar fi vibrat la acest uşor contact. Estella îşi retrase buzele sale cuprinse de frigul morţeĭ, apoĭ, învinuinduse de slăbiciunea sa, depuse un al-douilea sărut pe faţa palidă, pe cînd o lacrimă cădea peste pleoapele închise.

Benoist o observa mereŭ; medicul părea surprins de a vedea o femee păstrînd atît sînge rece în asemenea împrejurărĭ.

Estella, fără a se ocupa de eĭ, luă de braţ pe d-na Montclar şi o duse în odaia eĭ.

Cînd medicul fu singur cu Michel şi Benoist, el se apropie de cadavru pentru a procede la un examen maĭ complect, Theodore îl opri cu un gest.

— Este zadarnic, domnule, zise el; aveaţĭ dreptate. Dar nimenĭ, afară de noĭ — şi aceĭ cari trebuie să ştie totul — nu va cunoaşte adevărul. Pentru toată lumea, aceasta va rămîne un accident şi tocmaĭ pentru aceasta voiam să vă iaŭ cu mine. De almintrelea, aceasta este de prisos. Pot face singur ceea-ce este de făcut. Michel, veĭ rămîne aci, nu veĭ lăsa să intre nimenĭ, nu te veĭ atinge de nimic, nu veĭ aşeza nimic.

— Dar dacă doamnele ar voi să vadă pe căpitanul meŭ, întrebă Michel, al căruĭ chip luase o înfăţişare severă şi întunecată.

— Veĭ refuza. Este un ordin; aĭ înţeles?

— Am înţeles, domnule locotenent.

Benoist eşi împreună cu medicul. Cînd sgomotul paşilor lor se perdu în coridor, bătrînul soldat părăsi patul lîngă care se aflase şi începu să facă în odaie o cercetare îngrijită şi tăcută.

— Scrisoarea a făcut lovitura, gîndi el, pe cînd tîmplele sale băteau în excesul luptei spiritului săŭ. Dacă aşi putea să o găsesc, această afurisită scrisoare...

El nu luă seama la plicurile, cari zăceau grămadă pe biurou şi răsfoi cu obstinaţiune pachetul preparat de Raymond. Cînd el se asigură că nu se găsea nimic suspect, el puse totul la loc cu grijă şi continuă cercetările. Tot căutînd, se apropiă de sobă şi zări bucăţile din portretul Estelleĭ pe cari focul nu le consumase teate.

La această vedere, rămase pe loc ca înlemnit, fără graiŭ şi aproape fără gîndire. Cu precauţiunĭ neînchipuite, el luă o bucată, o examină cu curiozitate şi o aşeză apoĭ în locul de unde o luase.

In acest moment, unul din servitorĭ, chemat de Estella pentru a aduce apă rece d-neĭ Montelar, intră spăimîntat în odaie, spunînd camaradului săŭ:

Aĭ văzut? Rochia miresei este pătată de sînge.

IV

Intr'unul din marile saloane ale hotelului, transformat în cameră funebră, se odihnea corpul luĭ Raymond de Beaurand, împodobit pentru ultima odihnă.

După toate constatările posibile, Michel, îmbrăcase pe stăpînul săŭ cu uniforma nouă, pe care o pusese pentru întîia dată dimineaţa, şi îl aşeză pe un pat de paradă. Frumosul chip al luĭ Raymond nu era de fel turburat: lacrima Estelii se uscase repede pe pleoopa mortuluĭ, care ar fi părut coprins de un somn liniştit, fără expresiunea severă a buzelor strînse una de alta. Florile răspîndite peste tot cu ocaziunea nunţiĭ fusese aranjate în mod artistic în dosul catafalculuĭ, formînd un zid de verdeaţă; de jur împrejur ele umpleau salonul lăsînd un drum larg pentru circulaţiune.

(Va urma)

www.dacoromanica.ro

că s'a întemeiat în acest oraş o şcoală unde învăţămîntul se dă în limba rusească. Numărul elevilor este de 22. Invăţămîntul gratuit este dat de un supus rus, d-nu Birukow. Situaţia politică la Seul este liniştită.

ECOURĬ

D. Cottescu, şeful serviciuluĭ de mişcare al C. F. R., a fost numit şef al serviciului de navigaţie ce s'a înfiinţat pe lingă direcţia generală a căilor ferate romîne.

D. maior Coandă, din flotila de războiŭ, va fi numit ajutor al şefuluĭ.

***

D-niĭ Kiru, director general al poştelor şi telegrafelor, şi Argintoianu şeful oficiuluĭ telegrafic central, carĭ azĭ se află la Sofia, vor pleca la Constantinopol, unde vor lua înţelegere cu direcţia telegrafelor şi poştelor turceştĭ pentru înfiinţarea unuĭ oficiŭ telegrafo-poştal romîn în Constantinopol.

***

Toţĭ morariĭ din ţară se vor întruni în luna Maiŭ într'un congres la care vor discuta maĭ multe cestiunĭ privitoare la exportul făineĭ, precum şi reducerea taxelor de transport pe căile ferate.

In urma congresuluĭ vor redacta un memoriu pe care-'l vor înainta miniştrilor şi Corpurilor legiuitoare.

***

Gheorghe Mitea şi Simeon Bleben aŭ întîmpinat Duminică seară, pe la orele 9 şi jum., pe d-na Marinescu, soţia d-luĭ Marin Marinescu, franzelarul de la Hotel de France, pe cînd era singură pe strada Mihaĭ Vodă şi i-aŭ smuncit cerceiĭ ce purta, rupîndu-ĭ urechile. — Aŭ fost arestaţĭ.

***

Nişte hoţĭ, spărgînd un geam, s'aŭ introdus ierĭ noapte în prăvălia d-luĭ Ion Manolescu din strada Clopotariĭ vechĭ No. 50, de unde aŭ furat o cantitate de tutun şi ţigărĭ, precum şi 36 leĭ ce aŭ găsit în tejghea. Poliţia crede a fi pe urma lor.

***

Prin «Monitorul Oficial» de azĭ se promulgă legea pentru modificarea legeĭ asupra învăţămîntuluĭ primar şi normal-primar din 1 Septembrie 1893.

***

CONVOCARE

D-niĭ membriĭ aĭ societăţiĭ studenţilor universitarĭ «Unirea», sunt rugaţĭ a lua parte la şedinţa ordinară de la 1 Maiŭ a. c. ora 8 seara fiind la ordinea zileĭ: continuarea votăreĭ bugetuluĭ pe exerc. 1896—97; conferinţa d-luĭ Ion Florescu «Zmeiĭ şi balauriĭ în basmele rominesti»; comunicărĭ, propunerĭ, votare de membrĭ, etc.

***

Avis publicului consumator de bere

La 21 Aprilie s'a redus taxa fisculuĭ pe bere de la 30 la 15 banĭ pe litru, dată de la care am redus şi noĭ preţul cu 15 banĭ la litru pentru vînzarea en gros.

Fabricele **Luther şi Bragadiru**

PARLAMENTUL

SENATUL

(Urmarea şedinţeĭ de la 29 Aprilie)

Se votează un proiect de lege pentru autorisarea ministeruluĭ instrucţiuneĭ publice de a ceda Academieĭ Romîne, pentru construirea unuĭ edificiu al eĭ, maĭ multe terenurĭ; proiectul de lege prin care Eforia spitalelor civile cedează comuneĭ Sinaia două hectare pentru înfiinţarea unuĭ cimitir; legea prin care Epitropia sfîntuluĭ Spiridon din Iaşĭ este autorisată a contracta un împrumut de 611.000 leĭ.

D. **colonel Budişteanu** întreabă ce s'a făcut cu ancheta rînduită la sf. Spiridon, pentru ca, în calitate de membru la Casa de Depunerĭ, să scie dacă se acordă acest împrumut Epitropieĭ.

D. Dimitrie Sturdza răspunde că ancheta îşĭ continuă cercetările şi nu-şĭ a depus încă raportul.

La orele 3.50 să începe danţul milioanelor:

1,240,500 leĭ pentru penitenciare;

1,000,000 pentru terminarea construcţiuneĭ Caseĭ de Depunerĭ;

10,000,000 pentru înfiinţarea unuĭ serviciŭ de navigaţiune maritimă comercială.

In discuţiunea acestuĭ proiect de lege,

D. colonel Budişteanu se plînge că actualmente pe vapoarele noastre numaĭ pavilionul e romînesc, iar tot personalul străin şi că această lege nu este o lucrare serioasă, ci numaĭ un provisorat.

D. Sefendache cere să se îmbunătăţească şi complecteze maĭ întîiŭ serviciul maritim fluvial.

D. N. Ionescu se plînge că pe vaporul *Meteor* nicĭ chiar moneda romînească nu are curs; la Constantinopole i s'a cerut aur. Arată apoĭ importanţa cestiuneĭ şi cere ca guvernul să retragă acest proiect şi să vină la toamnă cu un proiect de lege care să cuprindă o organisare complectă, după un studiu serios şi făcut cu competenţă; nu să ne grăbim acum a arunca zece milioane în mare.

D. **Col. Obedeanu** se ridică în contra dispoziţiuneĭ de a se trece acest serviciŭ la căile ferate; d-sa voeşte ca să fie administrat de oamenĭ competenţĭ. D-sa contestă competenţa inginerilor de la căile ferate.

«Am scris şi am strigat contra admira«luluĭ tutungiŭ, ce o să facem acum cu *ad«miralul bektemis* al nostru?» Ministrul lucrărilor publice să înfiinţeze un serviciu special, pe care să'l ia sub egida sa.

D. C. Stoicescu, ministrul lucrărilor publice, declară că administraţiunea acestuĭ serviciŭ se dă de necesitate la căile ferate. Mîine se va face *poate* un serviciu special.

D-l **Dim. Sturdza**, preşedintele consiliuluĭ, zice că trebuie să avem transporturile în mîna noastră; de aceea s'aŭ răscumpărat drumurile de fier şi legea de astă-zĭ nu este de cît un corolar al acelor răscumpărărĭ. Declară că urmează trăsăturile marĭ ale politiceĭ comerciale a luĭ Ion Brătianu.

Proiectul se votează cu 46 voturĭ contra 5.

D. G. Palladi, ministrul domeniilor, depune un proiect de credit extraordinar de 893.000 leĭ pe seama ministeruluĭ săŭ.

D. Dim. Sturdza depune un proiect de împrumut în valoare de 200.000 leĭ pentru comuna Cîmpulung. Se cere urgenţa pentru amîndouă şi se admite.

Şedinţa se ridică la orele 6.20.

Şedinţa de la 30 Aprilie

Se votează legea asupra posiţieĭ ofiţerilor aşa cum a fost amendată de Cameră.

Se discută proiectul de lege pentru perceperea taxeĭ de ½ la sută asupra mărfurilor carĭ se importă saŭ se exportă prin porturile atît fluviale cît şi maritime.

D. **Vericeanu** cere să se suprime orĭ ce taxe asupra exportuluĭ. Propune un amendament în acest sens.

D. C. Stoicescu, ministrul lucrărilor publice, zice că tratatele comerciale ne împiedică de a separa importul de export, şi decĭ pentru a se suprima taxa asupra mărfurilor exportate, ar trebui să se suprime şi la import. Apoĭ taxa de ½ la sută este necesară, pentru a acoperi trebuinţele porturilor. Apoĭ întinderea acesteĭ măsurĭ asupra porturilor maritime este o compensaţiune dată porturilor fluviale, căutînd a le pune în aceeaşĭ situaţiune.

Promite că va revisui tariful după care se face taxarea la export; cere încrederea Senatuluĭ şi votarea legeĭ.

Amendamentul d-luĭ Vericeanu se respinge. Legea în total se primeşte ca 50 voturĭ, contra 11.

La orele 3 şi 20 reîncepe danţul milioanelor.

CAMERA

(Urmarea şedinţeĭ de la 29 Aprilie)

Pînă să se despoaie scrutinul, se dă citire raportuluĭ pentru verificarea aelgereĭ colegiuluĭ I de Suceava şi se proclamă ales d. G. G. Ghiţescu.

Camera intră apoĭ în secţiunĭ la orele 2 şi 30.

La orele 3 şi 30 şedinţa se redeschide.

D. **Eug. Stătescu, ministrul justiţieĭ**, depune un proiect de lege pentru acordarea pensiuneĭ întregĭ membrilor Curţiĭ de Casaţie şi Curţilor de Apel eşiţĭ din magistratură în urma legeĭ de incompatibilitate votată de Parlament.

Se votează un credit extra-ordinar de 893.993 leĭ pe seama ministeruluĭ de domeniĭ.

Sunt proclamaţĭ aleşĭ în comisiunea pentru luarea socotelilor Statuluĭ d-niĭ Horia Rosetti, d. Villner, Ştefănescu-Gogu, A. Moscuna şi C. M. Ciocazan.

Se votează un credit extra-ordinar de 160.000 leĭ pe seama ministeruluĭ de interne.

Se votează un proiect pentru autorisarea comuneĭ Iaşĭ de a contracta un împrumut de 1.400,000 eĭ.

Se votează, după o mică discuţie, proiectut de lege prin care se reduce contribuţia judeţelor şi comunelor pentru fondul de epizotie.

D. **P. Gîrboviceanu**, raportor, dă citire proiectuluĭ de lege pentru deschiderea unuĭ credit de 130.000 leĭ pentru cumpărărĭ de terenurĭ pentru localurĭ telegrafo-poştale.

D. **D. Mincu** cere să se prevadă în proiect şi o sumă pentru un teren la Focşanĭ.

Proiectul se ia în consideraţie.

Se maĭ propun amendamente cerînd cumpărare de terenurĭ la Giurgiu, Caracal, Buzău, Tîrgovişte, Iaşĭ, Tecuciŭ, Huşĭ, etc.

D. **ministru Stolojan** promite a ţine seamă de aceste amendamente dacă vor fi banĭ.

Amendamentele se resping. Articolele 1 şi 2 se admit. Votul asupra legiĭ în total e nul.

Şedinţa se ridică la orele 5.

Şedinţa de la 30 Aprilie

D. **G. A. Scorţescu** semnalează d-luĭ ministru de culte faptul că autorităţile superioare bisericeştĭ impun preoţilor abonamente forţate la revista *Biserica ortodoxă romînă*.

D. **D. Zorilă** cere să se voteze înainte de toate proiectul de credit pentru calea ferată Bîrlad-Galaţĭ (Aplause), căcĭ se spune că d. ministru vrea să amîne proiectul la toamnă.

D. **ministru Stoicescu** consimte la cererea d-luĭ Zorilă.

Se repetă votul asupra proiectuluĭ de credit de 130.000 leĭ pentru cumpărărĭ de terenurĭ pentru localurĭ telegrafo-poştale. Proiectul se adoptă.

D. **C. G. Politimos** roagă din noŭ pe d. preşedinte să pue în vedere deputaţilor aleşĭ în comisiunea socotelilor Statuluĭ că nu vor primi diurnă de cît pe zi-lele servite. (Ilaritate).

Se votează o pensie de 150 leĭ pe lună d-neĭ Ecaterina Musceleanu.

Se votează un credit de 15.600.000 leĭ pentru terminarea linieĭ ferate Bîrlad-Galaţĭ.

ULTIME INFORMATIUNI

Erĭ la amiazĭ a sosit la Galaţĭ vaporul de răsboiŭ francez *Lévrier*.

Acest bastiment a fost ataşat pe lîngă ambasa franceză din Constantinopol în urma măcelurilor de astă-iarnă din Armenia.

Agenţia Romînă ne telegrafiează că A. S. R. Principesa Maria, a sosit erĭ la Münich în cel maĭ strict incognito cu ceĭ douĭ copiĭ aĭ săĭ.

Principesa Maria va sta în Münich pînă mîine.

Mîine se deschide sesiunea de primăvară a comisiuneĭ europene a Dunăriĭ.

Reprezintanţiĭ tutulor puterilor se află deja la Galaţĭ.

Direcţiunea C. F. R. a luat următoarele dispoziţiĭ privitoare la reducerea taxelor de transport al cerealelor:

La transporturĭ pe distanţe maĭ marĭ de 300 klm., taxa se reduce de la 3 banĭ la 2 banĭ şi jumătate.

Pentru cereale s'a maĭ înfiinţat un tarif pentru sezonul de iarnă, adică de la 1 Decembrie pînă la 15 Martie, pe baza căruia pentru cerealele expediate la Constanţa din porturile dunărene, în cantităţĭ de cel puţin 10.000 klgr. de vagon, nu se va plăti de cît 2 banĭ pe tona kilometrică pe orĭ-ce distanţă.

Duminică s'a făcut alegerea colegiuluĭ I pentru consiliul comunal din Calafat; lista guvernamentală, cu d. Petre Badea în cap, a întrunit 400 de voturĭ—iar lista opoziţieĭ conservatoare, în frunte cu d. G. P. Gherghinoiu, a obţinut peste treĭ sute voturĭ.

Printre comercianţiĭ de coloniale din portul Galaţĭ, domneşte o mare nemulţumire din pricina intenţiuneĭ guvernuluĭ de a spori taxa de intrare asupra zahăruluĭ străin, spune Galaţiĭ. Zahărul fiind un articol asupra căruia apasă taxe vamale exorbitante, comercianţiĭ importatorĭ deja nu poĭ profita nimic din traficul luĭ. Multe industriĭ pentru carĭ zahărul este o materie primă sunt de asemenea lovite.

Comercianţiĭ angrosiştĭ pregătesc un memoriŭ la adresa ministruluĭ de finanţe prin care arată că, avînd în ţară numaĭ o singură fabrică de zahăr este imposibil ca, prin producţiunea eĭ, să se poată acoperi cererile consumaţiuneĭ.

Azĭ s'a început concursul la universitatea din Capitală pentru ocuparea catedreĭ de botanică de la universitatea din Iaşĭ.

Membriĭ juriuluĭ examinator sunt d-niĭ profesorĭ universitarĭ dr. C. Istrati, Mrazec, I. Petricu, şi M. Vlădescu, iar delegaţĭ aĭ ministeruluĭ instrucţieĭ sunt d-niĭ Negreanu şi Oprescu profesorĭ universitarĭ.

Piaţa din Brăila, în urma ştirilor primite din străinătate şi în special din America, a fost erĭ puţin maĭ activă, maĭ cu seamă în transacţiĭ de grîne.

Preţurile sunt invariabile.

Porumbul nu se caută de loc.

Putem afirma, că acum cîteva zile d. Eugen Stătescu a intrat în convorbire cu maĭ mulţĭ deputaţĭ liberalĭ, carĭ îĭ cereaŭ să se preteze la o schimbare a situaţiuneĭ guvernuluĭ.

Ministrul justiţieĭ a fost atuncĭ invitat la Florica şi în timpul şederei luĭ acolo a fost convertit în favoarea d-luĭ Sturdza, aşa că negocierile s'au întrerupt—pentru moment.

Din Brăila ni se telegrafiează că un comisar vestit bătăuş, anume Constantinescu, a arestat în mod ilegal încă de Miercurĭ seara pe cunoscutul comerciant d-nu Plopeanu.

Familia a reclamat prefectuluĭ Al. Culoglu în contra acesteĭ arestărĭ ilegale; pînă azĭ însă prefectul n'a luat nicĭ o măsură, aşa că familia a fost nevoită să reclame ministruluĭ de interne.

Ast-fel se respectă libertatea individuală sub regimul colectivist!

3

Vinul de Quinium de A. Labaraque, membru al Academieĭ de medicină din Paris, este un medicament energic şi dulce care convine orĭ căreia persoane slăbite, adolescenţilor obosiţĭ prin repedea crescere, tinerelor fete care aŭ greutate de a se forma şi a se desvolta, damelor după lăuzie şi doicelor, bătrînilor obosiţĭ prin vîrstă, suferinzilor de diabetică, convalescenţilor de orĭ ce boală febrilă.

NOTA.—Dîndu-şĭ bogăţimea luĭ în principe active şi mărimea flacoanelor, acest vin este de un preţ moderat şi maĭ eftin de cît toate cele l'alte producte similiare. Se găsesc în toate farmaciile.

Licitaţiune

Se face cunoscut că administraţia succesiuneĭ principeluĭ Alex. B. Stirbey, dorind a da cu arenda pe termen de (cincĭ) 5 anĭ cu începere de la 23 Aprilie 1897.

Maşia Patulele cu trupurile, jud. Mehedinţĭ,
» Băileştĭ din jud. Doljiu,
» Bufta » » Ilfov,

roagă pe d-niĭ amatorĭ să bine-voiască a i adresa ofertele d-lor la Bucureştĭ, calea Victorieĭ 119 pînă la 25 Maiŭ inclusiv.

Noul arendaş va putea să-şĭ facă semănăturile chiar în toamna anuluĭ curent 1896.

Cu începere de astă-zĭ, d-niĭ amatorĭ vor putea lua cunoştinţă de condiţiunile de arendare a fie-căreĭ moşiĭ în cancelaria administraţieĭ în toate zilele de lucru de la orele 9—12 a. m.

Administraţia succesiuneĭ
Principeluĭ Alex. B. Stirbey
90 2—2

Anunciŭ

Băile minerale de Balţăteştĭ

Direcţiunea exploatăreĭ sărurilor şi apelor minerale de la Bălţăteştĭ, în urma încetăreĭ din viaţă a d-luluĭ Cantimir, trecînd asupra d-luĭ Dr. I. Stamatin medic Primar al caseĭ sf. Spiridon. Se face cunoscut d-lor Medicĭ, farmacişti şi publiculuĭ în general, că orĭ-ce comandă saŭ informaţiune privitoare la stabilimentul balnear, se vor adresa direct d-luĭ Dr. Stamatin Băile Bălţăteştĭ saŭ Piatra-N.

Tot odată se aduce la cunoştinţă tuturor că stagiunea balneară se va începe de la 1 Iunie pînă la 1 Septembre,

Direcţiunea.
82 30—12

DIN CAUZA REPARAŢIUNEI
Intrarea în Magasinul
O. & H. MÜLLER
ESTE PRIN PASAGIU
Uşa I din dreapta

BIUROU TECHNIC
— pentru construcţiunĭ de orĭ-ce stabilimente industriale —
JULIUS LOEFFLER
Inginer mecanic şi Constructor de morĭ
Reprezentant general al fabricelor: **Ganz & Comp.**, Budapesta, **R. Wolff**, Magdeburg, **Walther & Comp.**, Kolonia, **A. Knoevenagel**, Hanovera, **Krompach-Hernad**, etc.
Bucureştĭ.— Strada Pensionatuluĭ 23—25
SPECIALITAŢI: Construcţiunĭ de morĭ de făină, mălaĭ, ciment, var etc., ferestrae mechanice, instalaţiunĭ de lumină electrică, motoare etc.
Depozit de articole technice, pietre, mătase etc.
21 75—20

Extract de Oţet
de la
FABRICA DE PRODUCTE CHIMICE
Dr. C. COSINER
Acest extract dă amestecat cu multă apă un
Oţet higienic, gustos şi eftin
Admis pentru consumaţia în ţară de
către Cons. Sanitar Superior
Recomandabil d-lor băcanĭ, birtaşĭ, administratorĭ de moşiĭ, fabricanţĭ de oţet, de murăturĭ, etc.
Pentru orĭ-ce informaţiunĭ a se adresa la biurou:
Str. Smirdan 10, Bucureştĭ
98 10—1

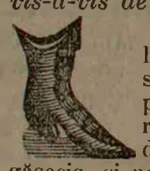
Grădină de copiĭ
(Kindergarten)
Autorisată de Ministerul Instrucţiuneĭ publice.
Sub direcţiunea D-şoareĭ E. Vuille, diplomată a şcoaleĭ normale din Neuchâtel, (Sviţera), foastă zece anĭ sub-directoarea «Institutuluĭ Bolintineanu».
Cursurile încep la 1 Maiŭ 1896.
Inscrierile se fac de pe acum, în localul şcoaleĭ:
Strada Sft. Gheorghe-Noŭ No. 27.
97 15—1

Stofe! Stofe! Stofe!
DE LÎNĂ FINĂ
Pentru Costumurĭ si Pardessiurĭ
Asortiment bogat. Desemnurile cele maĭ moderne.
SE VINDE EN DETAIL
CU PREŢURILE FABRICEĬ
CRÜN & Comp.
Depositul Fabricelor Reunite
26, Strada Şelarĭ, 26
Bucureştĭ
93 12—2

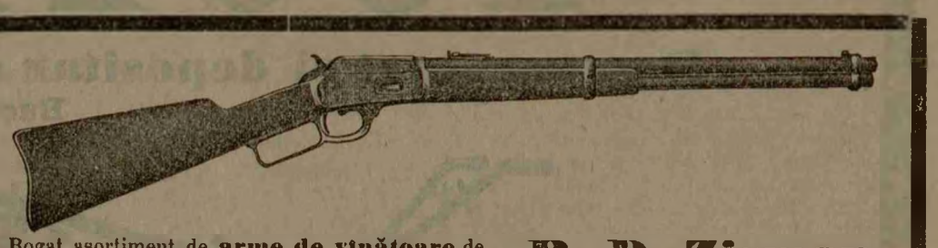
CUMPĂR
CUMPĂR CUMPĂR
tot felul de obiecte uzate de aur, argint şi pietre fine, de briliante diamante, perle, rubine, safire, smarande, etc. Asemenea monezĭ vechĭ decoraţiunĭ comemorative de aur, argint şi aramă, pietre sculptate, obiecte de artă, plătind preţurĭ maĭ bune de cît orĭ-unde.
La cerere mă voiŭ prezenta la domiciliul d-lor cumpărătorĭ şi vînzătorĭ.
BIJOUTERIE & HORLOGERIE
LEON WEISSBLÜTH
Bucureştĭ, — strada Carol I, No. 20
vis-a-vis de noul palat al Poşteĭ
Recomand onor. Public şi cunoscuţilor meĭ că magazinul meŭ în tot-deauna bine asortat cu tot felul de obiecte frumoase, lucrate în aur şi argint, cu pietre fine, precum: brillante, diamante, rubine, safire, smarande, perle, etc.
Primeşte în schimb orĭ-ce obiecte uzate
Bogat asortiment cu lanţurĭ (numite Panţer) de aur, argint, fasoanele cele maĭ noui.
Mare depoŭ de ceasornice de aur, argint şi metal din cele maĭ bune fabricĭ din Elveţia, garantînd pentru exactitatea lor.
Mare asortiment cu diferite obiecte antice, lucrate în aur, argint şi pietre vechĭ, asemenea şi în monezĭ de aur argint şi aramă.
Atelier special pentru comenzĭ şi reparaturĭ de bijutierie şi ceasornicărie cu preţurile cele maĭ reduse. 89

CURA DE LAPTE
Preparate de lapte conform regulelor higienice şi terapeutice moderne
la
INSTITUTUL DE GALACTOTERAPIE
sub direcţiunea
D-luluĭ PAVLOV
Asistent la institutul de Bactereologie al d-luluĭ prof. dr. Babeş
şi a **d-luluĭ I. STEINHART**
Medic de copiĭ
Strada Radu-Vodă, No. 9
LAPTE STERILISAT PUR
Lapte Maternal
Are compositia exactă a lapteluĭ de ţiţă, înlocuesce doicile. E introdus în toate ţările civilisate ca cel maĭ ideal nutriment pentru copiĭ pînă la vîrsta de un an.
Kefir
Lapte peptonisat prin fermentaţiune.
Cel maĭ recomandat în boalele de plămînĭ, bronchite cronice, pleuresiĭ şi maĭ cu seamă tuberculosa. In toate boalele de stomac, de intestine (maţe), în boalele de ficat, de rinichĭ şi de inimă, în toate stările de convalescenţă în urma maladiilor grave ca tiphosul, peumonia, scarlatina, pojarul, dysenteria, precum şi în boalele constituţionale ca siphilis, scrofulosa anemia. E suportat de stomacurile cele maĭ delicate şi bolnave.
Institutul posedă o fermă model cu vacĭ elveţiene şi tiroliene şi expediază toate preparatele sale în flacoane hermetic închise, la domiciliŭ. Intrebuinţarea preparatelor Institutuluĭ luînd un avînt maĭ mare şi pentru a le respîndi în toate clasele societăţiĭ preţurile lor s'aŭ redus.
Deposit la Farmacia W. Weinhold
Str. Colţeĭ No. 24.
92 24—2

De arendat
De la Sf. Gheorghe 1897 **Moşia Dudeştĭ-Cioplea**, cu trupurile **Bîrzeştĭ-Cîtzel**, din judeţul Ilfov, plasa Dîmboviţa, averea minorilor Th. Eftimiu. Această proprietate fiind lîngă capitală, presintă cele maĭ bune avantagiĭ de exploatare.
Doritoriĭ se pot adresa pentru a lua informaţiĭ şi cunoştinţă de condiţiunĭ la d-niĭ *G. N. Eftimiu & Comp.* banchert, str. Lipscam No. 7 şi la d-na *Elena Th. Eftimiu*, tutricea legală a minorilor săĭ copiĭ, str. Radu-Vodă No. 5, în Bucureştĭ.
17 45—40

N. GRIGORESCU
43, Calea Victorieĭ, 43
vis-à-vis de cofetăria Capşa, Bucureşcĭ

Aducea la cunoştinţa onorabiluluĭ public, că în atelierul meŭ se confecţionează încălţăminte pentru dame, copiĭ, din materialele cele maĭ fine. Comendele se efectuează prompt; se găseciş si ncălţăminte gata cu preţurĭ moderate.
NB. Pentru conservarea încălţămintelor recomand veritabila *Crema-meltoniană* neagră şi culorĭ din fabrica
«BROWN şi SON»
din Londra: Feriţi-vă de contrafacerĭ.
27 25—21

N. R. OCHEŞEANU
LA DOUĬ COCOŞĬ
Unicul magazin care vinde, eftin bine asortat în articole de coloniale, delicatesse, vinurĭ negre de Orevitza şi albe de Drăgăşani. 26 25-22
Strada Academiei No. 3 (sub hotel Bristol)


Bogat asortiment de **arme de vînătoare** de tot felu de la **75 leĭ la 1000 leĭ bucata. Arme cu două ţevĭ pentru alice**, cu cocoaşe şi fără cocoaşe,—**puşcă-carabină** o ţeavă alice, alta glonţ: **puuşticu treĭ ţevĭ „Trio“** două de alice alta de glonţ,— **Expres-Rifle** fin lucrate carabine de precise, **„Rubinĭ“** garantînd tirul exactpînă la **1000** metriĭ. Arme cu 2 perechĭ de ţevĭ.
Carabine cu repetiţie importate direct din America *Winchester, Colt, Marlin*, etc., *cu 9, 12* şi *15 focurĭ*, recomandabile ca arme de apărare şi vînătoare la animale marĭ. **Puscĭ de salon** de la 20 leĭ la 150 leĭ bucata, **pistoale de precisie**, de duel, etc. — Mare asortiment de *REVOLVERE* de toate mărimele şi de toate felurile de la 8 leĭ la 200 leĭ bucata. — Bogată colecţiune de obiecte de vînătoare şi accesoriĭ de arme.—Se găsesc: tot felul de *Cartuşe* englezeştĭ «Eley» franţuzeştĭ şi austriace. — Cartuşe producînd *artifiţiĭ* pentru puştĭ cal. 12, 16 şi revolvere cal. 7, 9, 12.
Obiecte de scrimă: *săbiĭ, florete, măscĭ, etc.*
Atelier de reparaţiĭ 70—30
B. D. Zisman
Calea Victorieĭ No. 44
BUCUREŞTI
lîngă farmacia Brus
Cel d'intîiŭ şi cel maĭ însemnat magazin din ţară de ARME

www.dacoromanica.ro

FOIŢA ZIARULUI «EPOCA»

50

ALEXIS BOUVIER

CREDITORII MORŢEĬ

PARTEA A DOUA

Panafieu nu vrusese să deschidă. Cînd el sosi dimineaţa la cei doui fraţi îşi ceru ertare spunînd că nu dormise a-casă. Aceştia îi făcură semn să nu vorbească înaintea soreĭ lor care, aşezată pe o canapea, cu fruntea între mînĭ, gemea, plîngea, zicînd:

— Oh! Dumnezeule! redă-mi-l pentru copilul meŭ. Fă, Doamne! ca nimica rău să nu i se fi întîmplat, ca să 'l revăd şi voiŭ uita tot ce sufer.

Ceĭ doui fraţi plecară îndată, ducînd pe Panafieu cu dînşiĭ. Cînd ajunseră jos, eĭ ziseră:

— Trebuie să ne duceţĭ îndată la omul pe care 'l-aĭ arestat.

— Dar ce este noŭ? întrebă Panafieu.

— Nu ne întreba căcĭ nu putem răspunde.

— Oh! te rog, stărui Vicent, să plecăm cît de curînd, trebue ca să văd pe omul acela, trebue să se stingă saŭ să se adeverească îndoiala care mă roade în acest moment.

— Aidem, zise Panafieu şi, oprind o trăsură, se urcă cu ceĭ doui fraţĭ, păstrînd cea maĭ deplină tăcere.

In zadar căuta Panafieu să pătrundă taina care înfăşura pe ceĭ doui fraţĭ, graba lor, neliniştea şi neastîmpărul lor.

Trăsura se îndrepta spre piaţa Bastilieĭ, cînd Panafieu zise luĭ Vicent.

— Acum, de dimineaţă, am întîlnire cu Eugenia Herval; trebue s'o duc lîngă omul pe care 'l-am arestat, şi vom merge dar ca să o luăm cu noĭ.

— Aşĭ fi dorit ca să mergem singurĭ unde se află omul acela. Dar, în sfîrşit fiind-că aĭ întîlnirea să mergem împreună. Te rog, însă, ca să ne grăbim.

Trăsura, eşind din uliţa Charlot, se opri îndată în piaţa Bastilieĭ, înaintea uneĭ cafenele.

Panafieu se dete numaĭ de cît jos şi, adresîndu-se doctoruluĭ Jobert care îĭ eşise înainte, el 'l întrebă:

— Este şi ea cu tine?

— Da, ea este în trăsură.

— Foarte bine! Sue-te lîngă dînsa şi spune repede vizitiuluĭ vostru ca să meargă după noĭ.

Trăsurile străbătură mahalaua Saint-Anton, trecură piaţa Tronuluĭ, apoĭ cotiră ca să ajungă la Montreiul. Ele apucară pe o cîmpioară, ţinînd uliţa Livezilor, trecură prin piaţa Bisericeĭ şi se opriră înaintea uneĭ case burgheze de modestă înfăţişare.

Vicent zise luĭ Panafieu:

— Doresc să văd pe omul acela şi să-ĭ vorbesc, singur.

— Se va face cum doreştĭ răspunse Panafieu.

Ceĭ treĭ oamenĭ se deteră jos din întîia trăsură; doctorul şi femeia ce însoţea se deteră jos din a doua trăsură. Panafieu deschise uşa şi'ĭ băgă în casă.

D'abia se încuiase uşa, cînd Calicescu se arătă.

— Poftiţĭ, zise el recunoscîndu-ĭ, sosiţĭ la vreme. Dacă n'am fi legat pe omuleţul nostru, el s'ar fi gîtuit.

După ce înfăţişă pe fraţiĭ Lebrun doctoruluĭ Jobert şi Eugenieĭ Herval, el 'ĭ pofti pe toţĭ să rămîie în salon şi zise luĭ Vicent ca să'l urmeze.

Eĭ se suiră la catul al douilea. Calicescu care mergea înainte-le, deschise toate uşile. Inaintea uşeĭ salonuluĭ, în care ajunseră, era pusă o masă şi pe masa aceea se vedeaŭ butilcĭ goale şi urmele unuĭ prînz din ajun.

Acolo îşĭ petreceaŭ noaptea ceĭ doui păzitorĭ aĭ arestatuluĭ.

Pe un pat, în fund, un om, cu mînile legate, era întins, ascunzîndu-şĭ capul între braţe.

Văzînd pe omul acela, Vicent se cutremură, par'că era coprins de frigurĭ.

El se întoarse la Panafieu şi arătîndu-ĭ pe Calicescu şi pe Petre Stîncă, zise:

— V'am cerut favoarea ca să fiŭ singur.

— Aşa este, răspunse Panafieu.

Apoĭ, întorcîndu-se la ceĭ doui cărdaşĭ:

— Veniţĭ cu mine; d-le Vincent, noĭ suntem după [...] aceasta; dacă aveţĭ trebuinţă de noĭ, strigaţi-ne.

Ceĭ treĭ oamenĭ eşiră, închizînd uşa după dînşiĭ.

Omul culcat pe pat se sculă repede auzind de numele luĭ Vincent.

Acesta înaintă spre dînsul, tremurînd, galben, şi îĭ zise:

— Aşa dar tu aĭ fost, Andreiŭ, tu?!...

Vincent luă după masă un cuţit şi tăiă frînghia cu care eraŭ legate mînile cumnatuluĭ săŭ.

Acesta era înlemnit şi privirea luĭ se ferea de a întîlni pe aceea a luĭ Vincent.

— Andreiŭ, reîncepu Vincent, tu aĭ ucis pe d-na Mazel?

Andreiŭ plecă fruntea şi nu răspunse.

— Oh! asta e grozav! exclamă Vincent. lăsîndu-şĭ capul între mînĭ şi smulgîndu-şĭ părul de desnădăjduire.

«Oh! grozav este! tu, cumnatul nostru, singura noastră rudă. Dar, ticălosule, nu te-aĭ temut de dreptatea cerească în ziua cînd, după ce aĭ ucis pe tatăl, necinsteaĭ pe copiiĭ luĭ!

Andreiŭ nu răspunse; dar zdrobit de grozava învinuire, ascunzîndu-şĭ faţa cu mînile, el primea ocările acelora pe carĭ îĭ făcuse atît de nenorociţĭ.

Vincent se simţea nimicit de înfricoşata lovitură ce primise văzînd pe Andreiŭ. Hohotele de plîns horcăeaŭ în peptul luĭ, şi el plînse.

Văzînd pe cumnatul săŭ plîngînd şi aşteptîndu-se să fie ertat, Andreiŭ ridică fruntea şi repezindu-se la genuchiĭ luĭ, se rugă:

— Ertare! sunt un ticălos! ucide-mă! dar scapă'ĭ, scapă pe Margareta! scapă pe Corniliu! să nu afle eĭ ceea-ce sunt. Vicent, asta s'a întîmplat într'un moment de nebunie, de furie geloasă... atuncĭ am săvîrşit crima. Am fost mişel că nu m'am dat pe faţă în ziua în care a fost osîndit tatăl tăŭ. Mi-a fost frică. Vincent ertare! sunt foarte vinovat, dar sunt şi nenorocit.

Vincent plîngea mereŭ şi nu'l auzea.

Spăimîntătoare era împrejurarea.

Nenorociţiĭ tinerĭ îşĭ închinaseră viaţa spre a găsi pe ucigaşul tatăluĭ lor; pentru ca să isbutească, eĭ lepădaseră orĭ-ce gînd de familie. Adorînd pe sora lor, eĭ puseseră într'însa toată iubirea lor; primind burlăcia, asupra nepotuluĭ lor îşĭ întorseseră această mare bucurie omenească, paternitatea.

Şi, de o-dată, nenorociţiĭ se pomeneaŭ în faţa acesteĭ dileme: saŭ să jertfească amintirea părintească pentru a căruĭ spălare îşĭ consacraseră viaţa, saŭ să jertfească pe ceĭ viĭ: pe sora lor, care deja suferise atîta; pe nepoţelul lor, fiinţă nevinovată de care cerul le-o trimisese drept mîngîiere.

Ce era de făcut cu miserabilul care era tatăl nepotuluĭ lor?

Denunţarea luĭ era perderea prin infamie a mameĭ şi a copiluluĭ! Secretul era moartea înceată, de groază, a mameĭ şi a fiuluĭ, siliţĭ să trăiască lîngă ucigaşul tatăluĭ şi buniculuĭ lor.

Vincent, abătut un moment, se îndreptă, scuturîndu-şĭ capul spre a goni gîndurile cumplite carĭ îĭ îmbăcseaŭ mintea: hotarît, gata la orĭ-ce, par'că ar fi vrut să iasă naintea nenorocireĭ, el zise:

Lacrimile sunt de prisos, trebue să lucrez, să lucrez repede. Tu eştĭ ucigaşul, o ştiŭ; nu căuta să mă amăgeştĭ atribuind crima uneĭ furiĭ de gelozie. Nu, tu nu eştĭ ucigaşul orb, tu nu eştĭ omul care ucide fără conştiinţă de ceea-ce face; tu eştĭ fiinţa nedemnă care îşĭ caută asigurarea vieţeĭ sale cu preţul vieţeĭ altora.

Andreiu ridică ochiĭ şi păru că vrea să întrebe.

Vicent urmă:

— Tu aĭ maĭ ucis, odinioară, cu aceleaşĭ arme, pe o nenorocită care crezuse în iubirea ta; acea femeie se numea Paulina.

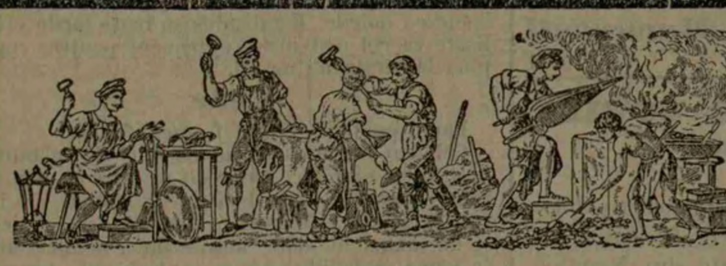
Auzind aceste cuvinte, înfăţişarea luĭ Andreiu se schimbă de o-dată; ochiĭ luĭ aruncară flacărĭ.

El tăcu totuşĭ şi Vicent urmă:

— După aceea, tu aĭ cunoscut pe femeia Mazel, tu, amantul eĭ, nu înamorat de frumuseţea eĭ, cĭ căutînd chipul de a te afla singur cu dînsa, ca să o ucizĭ, spre a o fura.

— Nu-ĭ adevărat! strigă Andreiu.

(Va urma)



ATELIER DE LACĂTUŞERIE
şi pentru
— *CONSTRUCŢIUNE DE FIER* —
I. HAUG
— Strada Isvor, No. 119 Bucuresci —

efectuiază tot felul de lucrărĭ de fier pentru Binale, precum: Grilage, Porţĭ, Balcoane, Uşi Ferestre. Marchize, Scărĭ, Lămpĭ, etc.
specialitate florărie, sere, grădine ne earnă, pavilioane în fier etc. etc,
Primesc comande pentru Provincie:
— *Preţurĭ Moderate* —
32 100—26

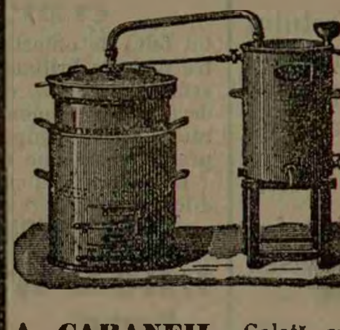
VAR HYDRAULIC
CALITATE SUPERIOARĂ
„BREAZĂ”
SOCIETATE ROMÂNĂ ANONIMĂ PENTRU FABRICAREA
Varuluĭ Hydraulic şi a Cimentuluĭ Roman
Mai înainte DAVIDESCU BREAZA & C-ie.
PENTRU COMANDE A SE ADRESA REPRESENTANTULUI GENERAL
T. ZWEIFEL, Bucurescĭ, Calea Moşilor, 31.
ŞI LA FILIALELE SALE
GALAŢĬ, Strada Preseĭ, 20 || IAŞI, Strada de jos, 24.
— SAŬ DIRECT LA FABRICĂ —
Gara Comarnic
42 25—18

CU PREŢURI FOARTE REDUSE
Lămpĭ, Articole de menagiu, Porţelanurĭ, Cristalurĭ de Bacara, Alpaca, etc.

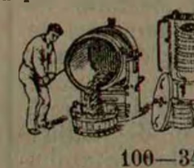
MAŞINE
DE
Bucătărie
Sistem american
Cele maĭ practice şi cele maĭ solide.
Băĭ de zinc, Duşe, Water-Closete, Tout-à-l'égout etc. etc.
W. SINGER
Bucureştĭ str. Doamneĭ 8, vis-à-vis de Poştă şi Telegraf.
76 25—1

61, Strada Ştirbei-Vodă, 61
IN FABRICA LUI
PAUL MILKER
Se găseşte in tot timpul un
Mare Asortiment
DE
ARTICOLE DE VOIAGIU
SACĬ CU NECESAIRE DE TOILETA
de la 40 pînă la 350 lei
Articole de PLUŞ gata şi de comandă
Bucureştĭ, 61, Strada Ştirbeĭ-Vodă, 61
(60) (30—13)

ALAMBICURILE DEROY-CARANFIL
PARIS-GALAŢĬ



Acest aparat este de o simplicitate extra-ordinară şi serveşte pentru distilarea vinuluĭ, mustuluĭ de mere, de pere, de prune şi de orĭ-ce fel de fructe. Cu el se poate distila tescovina, drojdiele de vin sau orĭ-ce soiŭ, precum şi florile, seminţele şi orĭ-ce fel de plante mirositoare. Se poate fabrica cea maĭ bună tuică, shloviţă şi orĭ-ce spirturĭ. Acest aparat este cu mult superior cazanelor şi **Alambicurilor** obişnuite, prin aceia că produce saŭ din o singură dată gradul cerut saŭ prin rectificare după voinţă, un spirt rectificat de o calitate ma bună, cu o economie maĭ mare de timp, de apă şi de combustibil.



A se adresa d-luĭ **GEORGES A. CARANFIL,** Galaţĭ, saŭ la agenţiĭ săĭ acreditaţĭ din diferite ţărĭ şi localităţĭ.
16 100—34

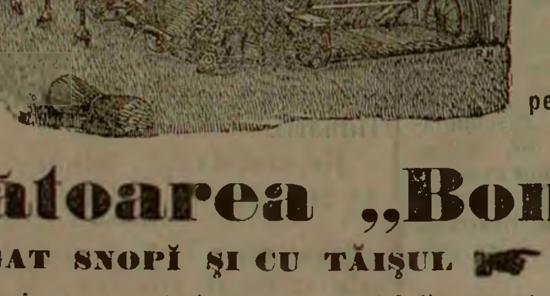
ALBERT BAER
BUCURESCĬ, Strada Numa Pompiliŭ No. 7
LITO-TIPOGRAFIA
Specialităţĭ: **Cărţĭ didactice, hărţĭ geografice, caete de caligrafie şi desemn, uvrage sciinţifice ilustrate, etichete pentru tot feful de industrie şi comerciŭ.** Asemenea şi compturĭ, hîrtie pentru scrisorĭ, plicurĭ comerciale etc. etc.
Fabrica de Cartonage
Specialităţĭ: Cartonage şi tot felul de ambalagiu şi etichetat pentru farmacie, Cutiĭ pentru Cofetărĭĭ, Săpunărĭĭ, Parfumeriĭ, etc. etc.
Preţurĭ curente gratis şi franco
Se trimete un amploiat compet nt: 1 S abilimentuluĭ pentru primirea uneĭ comande cît de mică.
(66) (25—7)

Inainte de a cumpăra orĭ ce maşină agricolă saŭ industrială **Cercetaţĭ Marele Deposit de Maşine şi Unelte Agricole** Saŭ cereţĭ Catalogul ilustrat al caseĭ
EUGENIU BEHLES
Representant şi depositar al renumiteĭ fabricĭ TH. FLÖTHER din Germania
Bucurescĭ, — Strada Bibescu-Vodă 1, 2 şi 4

PLUGURI UNIVERSALE
de oţel perfecţionate. Plugurĭ cu 2, 3 şi 4 brăzdare, tot-d'a-una 4—500 plugurĭ in depozit
PLUGURI CU SEMANATOR DE PORUMB, PLUGURĬ NORMALE

Locomobile şi Treerătorĭ
de 6, 8, 10 şi 12 caĭ putere
Premiate cu cea maĭ înaltă distincţiune, adică cu unica Mare Medalie de Aur
(La concursul de Treerătorĭ de la Herestrăŭ 1891)

SEMANATORĬ
manuale, în lat şi în rîndurĭ
TRIORĬ
VÊNTURATORĬ
GRAPE DE FIER
flexibile şi diagonale
GREBLE DE FÂN



Batoze de porumb
manuale şi cu aburĭ
Maşine de tăiat pae şi fîn
Răriţĭ, Cultivatorĭ, Tăvălucĭ
POMPE
pentru spălatul cazanelor, de incendiu şi de grădinĭ

Secerătoarea „Bonnie“
CU APARAT DE LEGAT SNOPĬ ŞI CU TĂIŞUL LA DREAPTA
Model 1896. Cele maĭ solide şi uşoare construite cu totul de oţel din renumita fabrică JOHNSTON HARVESTER C-nie, Batavia (America).

Pietre de moară franceze
Muşamale, Părţĭ de reservă, Curele de transmisiune, etc.

MORĬ pe postament de fier şi lemn
simple, duble, triple şi quadruple

INSTALAŢIUNĬ DE MORI PERFECT AUTOMATICE CU VALŢURĬ

GARANŢIE ABSOLUTĂ PENTRU BUNĂ FUNCŢIONARE ŞI MATERIAL SOLID
(53) (24—14)

Bucurescĭ. — Tipografia «Epoca», Strada Clemenţeĭ, No. 3.

www.dacoromanica.ro